ΣΕΝΕ 39(49 — ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ (Τεσρίνι έββελ) 10(22 ΣΑΛΙ 1889 (26 Σαφέρ 1307) — Ν 4109.

Σέρ Μουελλίφ
Εύ. Μισαηλίδης

ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Ουζούν Τζαρσού
Ταμπουραδζή χάν.
138.

Πεδελσίζ πίρ σατήρ πιλέ
δέρδζ όλληνάμαζ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Διρεκτωρλάρ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχασή 40 παρά

Γαζέτα πεδελί, ιλάν, βε Διατριβή ιτζούν σόν σαχηφεγέ μουραδζαάτ όληνά

Πεδελσίζ πίρ σατήρ πιλέ δέρδζ όληνμάζ

Κωσταντινιέ, 10 ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

9 Δευτέρα Ιακώβου Αλφαίου του Αποστόλ.
10 Τρίτη Ευλαμπίου καί Ευλαμπίας.

ΦΕΝΝΙ

Σίνι σεπαπετδέ πίρ χάϊλη χασαρή μουδζίπ όλαν πίρ άδέτι μεκρούχ χακκηνδά καριίνι κιραμά πάζη μαλιουμάτ ιτασή ιλέ, νεβρεστικιανήν ίσπου μουχλίκ άδετδέν ουζάκ όλμαλαρηνά δαΐρ πίρ κάτζ δζεβάπ σοϊλεμεγί τζοκδάν περού άρζού ιτμεκδέ ιδί ισέμδε πάζη έσπαπά μεπνί πού ανέ καδάρ σούκιούτ ιτμίς ιδί ισέμδε, πού σούκιουδα δεβάμ ιτμεγί άρτηκ κενδίμδζε δζεβάζ κιορέμεγιερεκ πέρ βέδζχι άτι πεανά ιπτιδάρ ειλεδίμ.

Παχσημήν έσασή Αυνανισμός γιάνι ίστιμνάϊ πιλγιέδ τούρκδζεσι έλ ζινασήδηρ.

Ρούμδζα ισμινδέν μούστεπάν όλδουγού ούζρέ ίσπου φεϊλίν ίλκ μούτεδζασηρή Αύναν όλούπ, πού χουσουσδά μουφασάλδζα μαλιουμάτ άλμάκ άρζού ιδέν, βέ Αλλάχ τεάλενιν πού κιουναχή όλούμ ιλέ τεεδίπ ιτδιγινί άνλαμάκ ίστεγιέν ζεβάτ Γένεσις κιταπηνά μουραδζαάτ ιδεπιλίρ.

Πού ίλλετ πίρ άπετδέν μαάδουτ όλούπ, ίσπου φενά άδετέ άλησανλάρ έββελα πέκ ό καδάρ ζιάν κιορμεζλέρ ισέδε, πίλ αχηρέ τεδαβισί γάγιετ μουσκίλ ίλλετλερε όγραρλάρ πάζεν δαχή βέ ιχτιμάλ έξεριέτλε πού σεπεπδέν τέρκι χαγιάτ δαχή ιδερλέρ.

Ίσπου ίλλέτι μεκρουχενίν βιδζουδεμιζέ ιράς ιτδιγί μαζαράτ πέκ τζόκ δούρ, βιδζουδί κουβετδέν δούσουρούρ, ακλή ζαϊφηδύρ, πελλέκ τενακούς ιδέρ, χησσηγιάτ μουπαδδάλ όλούρ έν νιχαγιέτ δζιννέτ γιάνι διβανελίκ κελίρ. πού αραζλάρ άζ βέ τζόκ χέρ σούϊ ίστιμαλδά πουλουνανδά ζουχούρ ιδέρ.

Ιστιμνάϊ πίλ γιέδ άδέτι καπιχεσινέ μουπτελά όλάν κενδζλέρ, μαζιφέϊ ιζδιβαδζιεγιέ άδέμι ικτιδάρ κέσπ ιδερλέρ, γιάνι έβλαδλαρή όλμάζ, βέ δούνγιαδά κενδιλερε χαλίφ πρακάμαζλαρ, βέ πού χάλ ισέ ζάτεν ζαϊφημής όλάν πεγινλερί ούζερινέ φενά πίρ τεεσίρ ιδερέκ ιντιχάρ ιτμέκ κιπί δενί πίρ φειλέ ιλτιδζά ιδερλέρ.

Ιστέ πού φενά άδετίν άκαπελερινδέν πάζηλαρή παλιαδά ζίκρ ιδιλδί βέ δίκερ άκαπελερί δαχή πουνλάρ κιπί βεχίμδιρ, πού σεπεπδέν χέρ πίρ σηχατηνήν γιολουνδά όλμασηνή άρζού ιδέν σάχς πού φειλδέν ιδζτινάπ ιτμελί, βέ ταρήκη φαζιλετε σιουλουκά ιτμελί.

Πίρ άδέμ δζενάπη χάκ ταραφηνδάν κενδισινέ άτιέϊ ίλλαχιέ όλάν άκλου φιρασετί κενδισινέ μουσαβίρ ιτμελί, βέ πού κιπί πίρ φέϊλι δενιγί ιρτικιαπδάν έββελ άκαπελερινί κιόζ όνουνέ άλμαλή βέ ταπιατήν βιρεδζεγί δζεζαγίδα μουλαχαζά ιτμελί.

Ζίρα πού ίλλετέ μουπτελά όλανλάρ βακτηνδάν έββελίχτιγιαρλάρ, βέ τζόκ τζόκ ιχτιλάμ (Ονείρωξις) όλδουκλαρηνδάν σαραληλάρ ιστέ πίρ κιονέ σούϊ ίστιμαλδάν τολαΐ πόϊλε ιχτιλαματά δουδζάρ όλανλάρ, γιατακλαρηνδάν ερκέν καλκμαλή, γιατακλαρή σέρτ όλμαλή βέ ιδζαπηνά κιορέ κουρού ταχταδά γιατμαλή, βέ άλέτι τενασουλιελερινί σογούκ σού ιλέ γιεϊκαμαλήκι, κεδσεμίς όλάν άζαλαρή κέσπι σελαπέτ ιτσίν.

Πού ίλλετδέν τουτούλμαμάκ ιτζούν κενδιλέρ μούσκιρατδάν ουζάκ όλμαλή, φενά ούλφετ βέ χαγιαλί ρωμανλάρ κηραατηνδάν, άσκου άλιακαγιά βέ σεχβετί τεζγιδε μεδάρ όλάν ρεσίμ βέ σεϊρλερί ταμασαδάν σακηνμαλή, βέ χέρ φεναληγήν βαλιδεσί ποσλούκ βέ ισιζλίκ όλδουγού σεπεπδέν δάϊμα πίρ χαϊρλή ίς ιλέ ίστιγάλ ιτμελί βέ βιδζουδί ριαζατά άλησδηρμαλή, αζά καναάτ ιτμελί βέ πεχριζκιάρ όλούπ Πλούταρχοσουν σού νασιχατηνή χατιρδεν φεραμούς ίτμεμελί.

«Ταάμδάν πηκκήν πουλούνμαμάκ, ζαχμετδέν γιορούλμαμάκ, δζεβχέρι μανεβιγί χηδζ ιτμέκ σηχατά έν μουβαφάκδηρ.

(Όθεν άριστα λέλεκται τροφής άκορίην καί πόνων άοκήην καί σπέρματος ουσίης συντήρησιν υγιεινότατα είναι).

Άλεμδέ πουλουνάν κιαφφέϊ μαχλουκκατδάν γιάλνηζ ινσάν σεχβέτ βέ άρζουλαρηνή άκλου φιρασέτλε ιδαρέ ιδούπ ταχδίτ ιδεπιλίρ βέ πού ιδαρέϊ νεφς βέ σεχβετέ γαλεπέ ιτμέκ ινσανά δζενάπη χακδάν πίρ άτιέϊ κιρανπαχά όλούπ, ινσάν ιστεδιγί χαλδέ ίστιμνάϊ πίλ γιεδδέν δεκιλ, ίστιμνάϊ ταπιιδέν δαχή κενδισινί ζαπτ ιδεπιλίρ βέ σεχβετινί άλτ ιδεπιλούρ.

Ιστέ πουνλαρή πεγιανδάν μαξάδ πάζη κιμσελερίν γιόκ τεχαμμούλ ιδέμεγιορουμ, γιόκ σεχβετιμί ζάπτ ιδέμεγιορ, γιόκ σόϊλε γιόκ πόϊλέ δεγιού όλάν ιτιραζατλαρηνήν βαχί βέ τεχί ιδιγινί άνλατμάκδηρ, ζίρα καβί νιέτ βέ σεπατήν γαλεπέ τζαλάμαδηγη πίρ μουσκιουλάτήν άλεμδέ μεβδζούδ όλμαδηγη δερκιάρδηρ Άνήν ιτζούν χερέκ πού άδετέ άλησανλαρά βέ χερέκ δαχά άλησμαγιανλαρά χαλισανέ ταβσιέ ιδέριζκι καβί πίρ νιέτ είλεσινλέρ βέ νεφισ ερινέ γαλίπ όλσουνλάρκι χέμ βιδζουδλερινίν σιχατηνή πόζμασηνλαρ χέμ δαχή Αλλάχου άζίμ ούλσανή γαζεπλενδιρίπ άνίν τεεδιπινέ μουσταχάκ όλμασηνλαρ.

Σίμδιλίκ πού καδαρδζήκ ιλέ ικτιφά ιδούπ, πού χουσουσά ίλερουδέ τεκράρ άβδέτ ιτμέκ άρζουσουνδά ιτδιγιμί πεγιάν ιλέ πού πενδιμέ πούραδα χητάμ βερίριμ.

Μεκτέπι τηπιεδέν
Φ. Α. Λεβίδης

ΙΔΖΜΑΛΗ ΑΧΒΑΛΗ ΤΙΔΖΑΡΕΤ

Πιάτζαμηζδα κιόρουλέν ρεβαϊτζ πού χαφτά κερέκ ιτχαλάτ βέ κερέκ ιχραδζάτ έμταασή ιτζούν πίρ μηκδάρ τενακούς είλεμίσδιρ.

Χουπουπάτ κέλμεμίς βέ Κίρκα βέ Άζιμα πουγδαϊνδάν έλδέ πουλουνάν μάλ κιάμιλεν σατηλμής όλδουγουνδάν έλδέ χίτζ πού νεβλερδέν μάλ κάλμαμησδηρ.

Πού χαφτά 30,000 κιλέ γιουμσάκ πουγδάϊ κελμίς βέ πουνούν 25,000 κιλεσί σατηλαράκ ούστ ταραφή όλάν 5,000 κιλέ έλδέ πουλουνάν 4,000 κιλεγί 45,000 κιλεγιέ τζηκαρμήσδηρ.

Μησήρ ούζερινέ χίτζ μουαμελέ όλμαδηγηνδάν φιατή πεχέρ κιλεδέ πίρ γρούς τενζίλ ιδερέκ έλ γιέδμ 13—13 πουτζούκ γρούς ραδδελερινδέ πουλουνμούσδουρ.

Γιουλάφ βέ τζαβτάρ βέ σάϊρ πιάτζαλαρη δαχή άϊνη χαλδέδιρ. ουνά κελίνδζε πού χαφτά 800 τζουβάλ Ρωσσία μαλί κελμίς, βέ πουνά μουκαπίλ 1,200 τζουβάλ σατηλμής όλδηγηνδάν έλδέ πουληνάν μάλ 7,500 τζουβαλδάν 7,100 τζουβαλά τενζίλ έγλεμίσδιρ.

Κεπέκ πιάτζασηνδα έπεγιδζε ζεμανδάν περού κιόρουλάν ρεβαΐτζ δεβάμ ιδίγιορ.

Φασούλια πιάτζασηνην ρεβαΐδζή δαχή δεβάμ ιτμεκδέ, βέ πού χαφτά βουχουσού πουλάν σατής κετζέν χαφτά φιατή ιλέ 1300 τζουβαλά παλίγ όλμακδέδιρ. έλδέ πουληνάν μάλ γάγιετ έχεμιετσίζ πίρ μηκδάρ όλάν 500 τζουβαλδάν ιπαρέτδιρ.

Πού χαφτα νοχούτ ούζερινέ χίτζ μουαμελέ κιόρουλμεμίς, βέ 300 τζουβάλ [illegible] 2,200 τζουβαλα ιπλάγ έγλεμίσδιρ. Σισάμ πιάτζαση κετζέν χαφταδάν περού ρεβαΐδζινή γαΐπ ιτμίς, βέ βουχουσού πουλάν σατής 80 τζουβαλδάν ιπαρέτ πουλουνμούδηρ, κούσότή πιάτζασηνδα κιόρουλάν τουργουνλούκ πού χαφτά φιατήν πίρ κάτζ παρά δαχά τενζιλινί ιντάδζ είλεμίς, βέ φιάτ έλ γιέδμ 31 παρά ραδδεσινδέ πουλουνμούσδουρ.

Ίχραδζάτ έμταамηζήν πάσλουδζαλαρηνδάν όλάν τιφτίκ πιάτζασηνδα ρεβαϊτζ κιόρουλμεκδέ, βέ πού χαφτά βουχουσού πουλάν σατής πά χουσούς άλιά δζινσλέρ ιτζούν έπεγιδζε τουτγούν φιάτ ιλέ 1,000 παλιαδάν ιπαρέτ πουλουνμακδάδηρ.

Πίρ κάτζ χαφταδάν περού πού μαλήν άχζ-ου ιτασηνδά κιορούλεν ρεβαΐδζ πιάτζαδα μεβδζούδ όλάν μαλήν χεμάν κιάμιλαν σατηλμασηνή ιντάζδ είλεμίσδιρ. έλδε πουλουνάν μάλ 1,500—2,000 πάλια ταχμίν όλουνούγιορ. έν ζιαδέ άρανάν άλιά μαλήν φιατή 22 γρούς ραδδελερινδέδιρ.

Έλδέ πουλουνάν μαλήν άζληγή βέ μεβρουδατήν φηκδανή ιλέ περαπέρ χαλή πιάτζαση κέσπι ρεβαΐδζ ιδέμεμίς βέ σατής 13—13 πουτζούκ φραγκά 2,000 μέτρο φιραγδάν ιπαρέτδιρ.

Πού χαφτά άφιόν πιάτζασηνδα κιορούλεν ρεβαΐδζ κετζέν χαφτά δερεδζεσινδέ δεγίλδιρ.

Βουχουσού πουλάν σατής γιενί βέ έσκί μαχσουλδάν χηγιεσί 140—160 γρουσά όλαράκ 28 σανδήκ, έδζζαδζηλαρήν ιστιμάλ ιτδιγί δζινσέ μουνχασήρ όλούπ έλδέ πουλουνάν μάλ δαχή 200 σανδήκ Σελανίκ μαχσουλουνδάν ιπαρέτδιρ. Λόνδρα πιάτζασηνδα δαχή πέκ όχαδαρ ρεβαΐδζ γιόκ ισέδε φιάτ δάϊμα τουτγούνδουρ.

Κίτρε ούζερινέ ζιαδέ άχζ-ου ιτά κιόρουλούγιορ.

Γιαχουδιλερίν παϊραμή σεπεπινέ ιπέκ πιάτζασηνδα χίτζ ίς όλμαγιορ.

Φηνδήκ ούζερινέ μουαμελάτ κιορούλμεμεκδε ισέδε, δζεχρί άχζ-ου ιτασηνδά έπεγιδζε ρεβαΐδζ βάρδηρ.

Καντάριεγιέ κελίνδζε πού χαφτά δζίνς βέ δεγερινέ κιόρέ 11 πουτζούκ λίραδαν 14 λίραγια 600 τζουβάλ καχβέ σατηλμής βέ έλδέ 5,000 τζουβάλ καλμήσδηρ.

Σόεκέρ πιάτζασηνδα ζιαδέ ρεβαΐτζ κιορουλμούς βέ σατής τουτγούν φιατλάρ ιλέ 3,000 τζουβαλά παλήγ όλμοδούδουρ.

Μεβδζουδού έπεγιδζε όλάν Ρωσσία σεκερί ζιαδέ άρανηλήγιορ.

Πού χαφτά κελέν 10,000 τζουβάλ χόκιουμέτι σενιέδζε μουπαγια ιδιλμίς, βέ φιατή τουτγούν όλάν Δζαπώνια πιρινδζί σατησηνδά ρεβαΐδζ μουσαχαδέ όλουνμακδέ πουλουνμούσδουρ.

Γάζ πιάτζασηνδα ζίκρ όλουναδζάκ χίτζ πίρ τεπδίλ γιόκδουρ, βέ πού χαφτά βουχουσού πουλάν σατής κετζέν χαφτά φιατή ιλέ 7,000 σανδηκδάν ιπαρέτδιρ.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΑ

Ίμπερατώρ ούτζούνδζί Αλέξανδροσουν Ίμπερατώρ ικινδζί Βίλχελμ ιλέ μούλακατλαρή άρτηκ κεδζμίς χατορηνά βάζ όλουνμούς ισέδε, χάϊλη μούδδετ δαχά Ευρώπα ματπαατηνή ισγάλ ιτμεκδέν δούρ όλμαγιαδζάκδηρ.

Ευρώπα πιρινδζί μούλακάτ έσνασηνδακί βαζηφεσιζλικδέν σόνρα ζουχούρ ιδέν δοστλούκ έφκιαρή πεγιανατηνή, βέ χουσουσού ιλέ Αλέξανδρος άλαϊνήν κογουσουνδά Αλαμάνια Ίμπερατωρηνήν νούσι παδέ έγλεμεσί σηρασηνδά ζαχίρ όλάν χισσιάτη δοστανεί κιόρδού ισέ, ικί Ίμπερατωρλαρήν μινασεπατηνήν ήσλαχηνά χέρ χαλδέ πίρ τζαρέ πουλουναδζάκ ιιτικαδηνά δούτζάρ όλδού ισέδε, νέ τζαρέκι, αραδά μουμανάάτ δαχή έξίκ δεγίλδιρ.

Αλαμάνια διπλωμαλαρή Ρωσσία ιλέ δόστ όλμακληγή άρζού ιδούπ, παρησμάκ άρζού ιδίορλαρ ισέδε, Ρωσσία ιλέ Φράνσανην άκδι ίττιφάκ ιτμελερινί χιτζέ τζηκαρμακληγή σάρτ κοϊμάκ ιστίορλαρ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518891022-16/fragment/page=1
DFG

Χὰλ πούκι, ἔγερτζι Ρωσσία δεβλετὶ ποϊλὲ πὶρ σεγιὲ ρούϊ ρηζὰ κιόστερεδζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, κενδὶ ἰἱλαμηνή ἰμζὰ ἰτμὶς ὀλοὺρ, βὲ πὶρ βακὴτ μεσχοὺρ Ρωσσία χαρδζιὲ ναζηρὴ πρὲνς Κόρτζακωφουν δούτζὰρ ὀλδουγοὺ δουζαγὰ δούσμίς ὀλούρ.

Ζεββαλλὴ πρὲνς Κόρτζακωφ ὅ ἀνδὲ Πρωσσία Κραλὴ (μούτεβεφὰ Ἰμπερατὼρ) Βίλχελμιν βὲ δεβλετινὶν σαδακατηνὰ ἐμνιὲτ ἰδερεκ, πὶρ ταραφδὰν Ἀουστριανην ζαραρηνὰ ὀλαρὰκ, κομσουσοὺ Πρωσσίανην πὸγιούμεσινὲ, βὲ δίκερ ταραφδάνδα κιούδζδζοὺκ Πρωσσία δεβλετινὶν Φράνσα ζιγιανηνὰ ὀλαράκ, πὸγιοὺκ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρλουγοὺ ὀλμασηνὰ σεπὲπ ὀλμοὺς ἰδί.

Ρωσσία ὅ σηραδὰ σαδακάτ ἰλὲ χηζμὲτ ἰτμίς ὀλμάγηλε, μουκιαφάτ ὀλαρὰκ, Παρίς μουαχεδεσινὶν Ρωσσία δεβλετινὶν Καράδενιζ ζονανμασὴ χακκηνδὰ ὀλὰν πενδινὶν φεσχινὲ ναΐλ ὀλάπιλδι, ἔμμα ἀκαπινδὲ Ἀλαμάνιανην οὐμούμ Εὐρώπα χακιμὶ ὀλδουγουνὴ κιορδοὺ ἰσὲ, νετζὲ κερρελὲρ πισμὰν ὀλδή:

Ρωσσία δεβλετὶ Ἀλαμάνιανην πὶρ λιγὶ οὐγρουνδὰ τζαλησμασὴ τήπκη Φράνσα ἰμπερατωρηνὴν σύφὰκ Σαρδήνια δεβλετινὶν πογιοὺκ πὶρ Ἰτάλια χὸκούμετὶ ὀλμασὴ παπηνδὰ τζαλησμασηνὰ πενζεδί.

Ἰτάλια ἰσὲ Φράνσα σαγιασηνδὰ Εὐρώπα δεβλετλερὶ σηρασηνὰ κετζμίς ἰκὲν, ἔλ γιὲβμ Φράνσανην δὸυσμενλερὶ ἰλὲ πιρλικδὲ Φράνσα ἀλεϊχινδὲ χαρεκὲτ ἰδίορ.

Ρωσσία διπλωματίαση ποὺ ἀνέδεγιν ἰκί δεφὰ ἀλδανμὴς ὀλούπ, ἄρτηκ ἴπτιδα οίμδικι Ρωσσία Ἰμπερατωρηνὴν πεδερὶ μουτεβεφὰ Ἰμπερατὼρ ἰκινδζὶ Ἀλαμάνια ἰμπερατωρὴ ἰκινδζὶ Βίλχελμιν μουχαπέτινὲ ὅ δερεδζὲ μούπτελά ὀλδουγοὺ χαλδὲ 1875 σενεσί πὲ τέκραρ Φράνσα ἀλεϊχινδὲ ἰἱλὰνη χὰρπ ἰδεδζὲκ ὀλδοὺ ἰσὲ, ἰκνδζί Ἀλέξανδρος ρούϊ ρηζὰ κιοστέρμεδι.

Φρανσηζλαρὴν ποὺ καδὰρ χισαφὴζ ταζιγνατὴ χαρπιεΐ Ἀλαμανλαρὰ ὀδεδικδὲν σόνρα μὶν γάϊρι μεεμοὺλ πασλαρηνὴ καλδηράπιλδιχλερινι Πρὲνς Μπίσμαρκ κιορδοὺ ἰσὲ, «ποὺ ὄλμαδη, Φράνσαγια δαχὰ πογιοὺκ πὶρ σαμὰρ οὐρμαμηζ λιαζὴμ κελοὺρ» δεδὶ ἔμμα Ρωσσία ραζὴ ὄλμαδη.

Βὲ ἰστὲ ποὺ σεπεπδὲν Περλὶν διπλωματλαρὴ Ρωσσία ἀλεϊχινδὲ τεπδίλι ἐφκιὰρ ἰδερὲκ, Περλὶν ἀχδναμεσινδὲ Ρωσσία ἀλεϊχινδὲ γιὸρούδουκδὲν παὸκὰ, Ἀλαμάνια ἰλὲ Ἀούστρια μιγιανεσινδὲ μεδετκιαρλὴκ τεσχὶλ ἰτδιλὲρ βὲ πὶρ μεδδὲτ πουνὰ οὐτζ Ἰμπερατωρλὰρ ἰττιφάκη ναμηνὴ βιρερὲκ σέτρ ἐγλεδιλέρ, βὲ νίχαϊετ ἰσί ἀτζηγὰ βιρούπ, Ρωσσίαϊ τεχδίδ βὲ ἰχαφὲ ἰτζοὺν ἄτζηκδαν Ἰτάλιαϊ δαχὴ ἀρεπελερὶ καταρηνὰ ταχδηλάρ,

Χάσηλη κελὰμ Ἀλαμανλὰρ ζαχμετλερὶ ποσὰ τζηκδηγηνὴ κιορερὲκ, Ρωσσία δεβλετινὶν Φράνσα ἰλὲ μινασεπατηνὰ σεκτὲ βιρμέκλε μεϊδανδὰ γιάληνηζ πραγήπδα σόνρα ἰττιχαδὰ δααβὲτ ἰτμεγὲ τζαλησήγιορλαρ. βὲ μάχσους Φρανσηζλαρὴν Σεβαστουπολδὰ ἰτμὶς ὀλδουκλαρὴ γυβγαλαρὴν ζικρὶ ἰλὲ Ρωσσία Ἰμπερατωρηνὴν ἀγζηνδὰ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρηνὴν ἰδαρεΐ ἀκδὰκ ἰτμεσινὶ μεμνοὺν ἰδεδζὲκ, βὲ Φρανσηζλαρὴ κιὸ δζενδιρεδζὲκ πὶρ κελὰμ κοπαρμαγὰ τζαλησδηλάρ.

Φάκατ οὐτζοὺνδζὶ Ἀλέξανδρος χαζρετλερὶ ζίγιαδεσι ἰλὲ μούδεππιρανὲ πουλουνοὺπ, Φρανσηζλαρὴ ζέρρετουμα κιὸ δζενδιρεδζὲκ πὶρ κελιματδὰ πουλοὺνγαϊη, βὲ ποϊλὲ Πολιτικασὴ ἰλὲ οὐτζοὺνδζὶ Ἀλέξανδρος Φρανσηζλάρ ἠλὰ Ρουσλάρ ἀρασηνδά ὀλὰν χουσουμετὶν Σεβαστουπὸλ μουχασερεσινδὲ δὲφν ὀλάν ἀσακὶρ ἰλὲ πιλὲ δὲφν ὀλουνδουγουνή πιλδίρδι.

Ρωσσία Ἰμπερατωρηνήν Περλινδὲ ἰπράζ ἐγλεμὶς ὀλδουγὴ ποὺ μουαμελεσὶ Φρανσηζλαρὴν πὲκ χοσουνά κελίπ, οὐμιδλερινὲ ταχβιὲτ βιρδί, βὲ Περλὶν διπλωματλαρηνὴν πελινὶ πουκδί.

Ρούς γαζέταλαρη Ρωσσία Ἰμπερατωρηνὴν Περλινδὲ χόυσνι καπουλινδὲν τολαΐ τεσεκκοὺρλὲρ ἰδερὲκ, ἔγερτζι Ἀλαμάνια βὲ Ρωσσία Ἰμπερατωρλαρηνὴν μούλακατηνδὰν πὶρ χόυσνι νετιδζὲ οὐμουλοὺρ ἰσὲ, ἰπτιδάϊ ἐμιρδὲ Ἀλαμάνια για ὀλὰν πολιτικασηνὴ τεπδὶλ ἰτμελίδιρ δεδιλέρ. πούδα ὀλάμαζ, τζούνκι Ἀούστρια δεβλετὶ ἰλὲ μιγιανελερινδὲ ὀλὰν μουκαβελὲ πουνά μουσααδὲ ἰδέμεζ. βὲ χασηλη Ρωσσία ἰλὲ Ἀλαμάνια μινασεπατὴ μούλακατδὰν ἐββελκὶ χαλινδέδιρ δενιλέπιλουρ. βὲ 300,000,000 μάρκα γενὶ ἰστικραζὴν μουαμελάτη χαρπιε γιὲ σάρφ ὀλουναδζαγὴ μεϊδανδάδηρ.

* * *

Περλινδὲ ἰκὶ ἰμπερατωρλὰρ μούλακάτ ἐτδικδὲν σόνρα, Ἀλαμάνια ἰμπερατωρή Πρὲνς Μπίσμαρκ ἰλὲ οὐζουνδζὰ ποϊλσού κιορούσμὶς βὲ Πρὲνς Μπίσμαρκ Ἀλαμάνια δεβλετινὶν Ρωσσία δεβλετὶ χακκηνδὰ μουαμελατὴ τὰμ ὄλμαδηγηνὴ, ἰμπερατὼρ Πρὲνς Μπίσμαρκην γιανηνδὰν τζηκδηγηνδὰ λεχδζεσὶ πὲκ μαγμοὺμ κιορούνμίς.

Βὲ ἰστὲ ποὺ σεπεπδὲν Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρή Ρωσσίανην μούχαππετινὶ δζαλὶπ ὀλαπιλμεκ ἰτζοὺν Ρωσσία ἀσκερὶ ἀσκηνὰ νοὺσι παδὲ ἰτμὶς ὀλούγιορ.

Ἀλαμάνια ἰλὲ Ρωσσία ποὺ μούλακατδὰ μαζαδηνὰ ναΐλ ὀλάμαδηγηνδαν ἰκινδζὶ δεφὰ μούλακὰτ βουκουοὺ πουλαδζὰκ δενιλίορ, βὲ χάττα πάαζη μεβαχὴΐ μεβσουκαδὰν μαλιουμάτ ἀλὰν Ἀλαμάνια γαζέταλαρηνην βασφηνὰ πακηλοὺρσα, Ρωσσία Ἰμπερατωρὴ δαχὴ Ἀλαμάνια ἰμπερατωρηνὴ ἰἱλκ παχαρ μεβσιμινδὲ ὀλαδζὰκ Ρωσσία ἀσκερὶ ταλιμλερινὲ δααβὲτ ἐγλεμίς.

* * *

Σηρπιστάν Σκουπτζίνασῃ (μιλλὲτ μεδζλισί) ἐββελὶ κιοὺν κιούσάδ ὀλουνούπ, ριγιασὲτ ἰντιχαπή, βέ ἰντιχαπάτ τεμγιζί ἰλέ μεσγοὺλ ὀλμούς. βέ χίνι κιούσαδινδὲ ἰράδ ὀλουνάν νουτκοὺν μεελὶ τηλεγραφλαρδά μούνδερίδζδιρ.

* * *

Πορτοκίζ πάϊ ταχτὴ Λισπῶν σεχιρινδὲν κεσιδὲ τηλεγραφὰ ναζάραν, τζοκδάν περού ναμιζάδζ πουλουνάν Πορτοκίζ Κραλὴ Λουὶ χαζρετλερί ἄζμι δάρι πακά ἐγλεμίς.

Μούτεβεφά Κράλ Λουὶ χαζρετλερί 1838 ταριχὶ δουνγιαγιέ κελμίς ἰδί. βέ πέκ σερπέτσ ἐφκιαρλὴ πὶρ ζάτ ὀλούπ, βατανηνὴν ἠσλαχὴ οὐγρουνδὰ τζὸκ τζαλησδή. ὀγλοὺδα τήπκη παπασή ἐφκιαρηνδάδηρ δινιλίορ.

Μούτεβεφὰ Λουὶ χαζρετλερινὲ 1868 βὲ 1874 σενελερὶ ἰκί δεφά Ἰσπάνια Κραλληγηνὴ τεκλὶφ ἰτμισλέρισέδε, καπούλ ἴτμεμις ἰδί.

ΧΑΒΑΔΙΣ

Μαδζαριστανδὰ «Λονοὺδ» γιάνι ἀσακίρι ριδιφὲ ναζαρετὶ ἰλὲ Μαδζὰρ ἐσλιχὲ φάπρικαλαρηνδαν πίρισι ἀρασηνδὰ ἄκδ ὀλουνὰν μουκαβελέϊ μαχσυσὲ ἰδζαπήνδζα πεχερὶ 34 φρανκὰ ὀλαρὰκ μεζκιοὺρ φάπρικα ναζαρέτι μεζκιουρεγὲ 180,000 ἀδὲτ μουκερρὲρ ἀτεσλὶ τούφενκ βιρεδζέκδιρ μεζκιοὺρ ουλ μικδὰρ τούφενκὶν 65,000 ἀδετὶ 1890 90,000 ἀδετὶ 1891 βὲ πακησὶ 1892 σένεσινδὲ τεσλὶμ ὀλουναδζάκδηρ.

Ρωσσία ἰμπερατωρὴ Ἀλαμάνιαδα πουλουνδηγὴ σηραδὰ Πρὲνς Μπίσμαρκ ἰλὲ μαχτουμὶ Κόντ Χερπὲρτ δοὺ Βίσμαρκ γάγιετ κηϊμετδὰρ πιρὲρ κητὰ τουτοὺν κουτσυσὴ ἰχδὰ ἐϊλεμίσδιρ.

Ἴσποὺ κουτουλαρὴν οὐζερινδὲ Ρωσσία ἰμπερατωρηνὴν μινὲ ἰλὲ μανκοὺς τασβιρὶ μεβδζούδδηρ.

Πελτζίκα χὸκούμετὶ ὀόμοὺμ πιαδὲ ἀσκερινὶν τεσλιχὶ ἰτζοὺν ἔν σὸν οὐσουλδεκὶ Μάουζερ τουφενκινὶ καποὺλ ἐϊλεμὶς βὲ Πελτζίκα γαζέταλαρη μεζκιοὺρ τουφενκὶν μουχασενατηνὰ δαΐρ πὶρ τζὸκ μακαλελὲρ νὲσρ ἐϊλεμίσδιρ.

Ρωσσία ἰμπερατωρηνὴν 1888 σενεσὶ Ἰούνιοσουνουν ὄν πεκιζὶ ταριχλοὺ πὶρ ἰραδεσὶ μουδζεπίνδζε χὲρ πιρὶ δὸρτ παταρίαδαν μούρεκὲπ ὀλμὰκ οὐζρὲ ἰκὶ ἀλαΐ χαβὰν τοπδζησὴ τεσκιλὶ ζημνηνδὰ Ρωσσία χαρπιὲ ναζαρετὶ ταραφηνδὰν ἐβαμίρι λαζιμὲ ἰιτὰ ὀλουνδηγὴ γαζέταλαρδα ὀκουνμούσδουρ.

«Τάϊμς» γαζέτασηνην Βίενναδαν ἀλούπδα νέσρ ἐϊλεδιγὶ πὶρ τηλεγραφναμε μεελινε ναζάρεν Ρωμανίαδα ποὺ γιακηνδὰ ἰδζρὰ ὀλουνμουὶ ὀλὰν μεδζλίσι μεπουσὰν ἰντιχαπατὴ Ρωμανία χιέτι βουκιαλασὴ ἀρασηνδὰ μεδδζοὺδ ὀλὰν ἐφκιὰρ ζητλασμασηνὴ πὶρ κὰτ δαχὰ μεϊδάνι σουπουτὰ τζηκαρμήσδηρ· ρεϊσὶ βουκιαλὰ μουσσιοὺ «Κατρδζὶ» μεδζλίσι μεπουσανὴν φεσχινὶ κηραλὰ τεκλὶφ ἰτμὶς ἰσέδε κηρὰλ ποὺ τεκλίφι καποὺλ ἴτμεγιερεκ μουσσιοὺ «Κατάρδζινιν» πὶλ δζούμλε μουχαφαζακιρανὶ τεβχιδε σά. ἐϊλεμεσὶ λουζουμινὶ πὶρ δαχὰ κενδουσινὲ πεγιὰν ἐϊλεμίσδιρ.

Ἀλαμάνια ἰμπερατωροὺ χασμετλοὺ ἰκινδζὶ Γουλιέμος χαζρετλεριεὶν δέρι σααδετὲ μουβασελετλερινδὲ πούραδα πουλουνμὰκ οὐζερὲ Περλὶν σεφιρὶ ἀτουφετλοὺ Τεβφὶκ πεΐ ἐφένδι χαζρετλερινὶν Δέρι ἀλιγιεγιὲ κελμελερὶ ἰτζοὺν δζαλίπι πάπη ἀλιδὲν μεζουνιγιὲτ ἰτὰ πουγιουρουλδουγοὺ ταχκηκάτη μαχσουσεΐ ἀδζιδανεμιζδένδιρ.

Μούτεβεφὰ ἀρχιδοὺξ «Ροδόλφοσουν» βεφὰτ ἰτδιγὶ «Μάϊρλιγν» σεραΐνὴν πεδερὶ Ἀούστρια ἰμπερατωροὺ «Φραντζίσκος Ἰωσηφὶν» ἐμρὶ ἰλὲ «Καρμηλῖται καλόγραιαλαρην ἰκαμετινὲ μαχσοὺς πὶρ μοναστὴρ χιγιετινὲ ἰφράγ ὀλουναδζὰκ ἰδουγὶ βακτὴ ἰλὲ γιαζηλμὴς ἰδὶ, ὄλ παπδὲ ἰδζρασὴ ἰκτιζὰ ἰδὲν ἀμελιὰτ ὄλ δερεδζεδὲ ἰλερουλεδιλμίσδιρκι πὶρ καλόγαιρος δελαλετὶ ἰλὲ πὶρ κάτζ καλογραίαλαρ κετζὲν τζαρσαμπὰ κιουνοὺ ἰκαμετκιαχ δζεδιδελερινὲ νάκλ ἰδεπὶλμισλέρδιρ.

Πουνλὰρ ἰλὲ περαπὲρ κελμὶς ὀλὰν ἰκὶ καλόγαιρος καλογραίαλαρην ἰκαμὲτ ἰδεδζεκλερὶ χὸδζερελερὶ σούρέτι μουβακκατεδὲ ἐγκαίνια ἰτμισλέρδιρ.

Μοναστηρὴν ἐγκαίνια ρεσμὶ κατδιεσὶ ἀμελιὰτ τεφρισίγιὲ βὲ σαΐρενὶν ἰκμὰλ ὀλουναδζαγὴ ζεμὰν γιάνι κελεδζὲκ σέχρ Νοέμβριοσδα ἰδζρὰ ὀλουναδζάκδηρ.

Σίμδιλικ μοναστήρη δζεδιδὲ γιερλεσὲν καλογραίαλαρην μηκδαρὴ ὀνδὰν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ ἐγκαίνιανην ἰδζρασηνδὰν σονρὰ ὄν πὶρ Καλόγραια δαχὰ πουνλαρὰ ἰλτιχὰκ ἰδεδζέκδιρ.

Πουνδὰν ἐββελκὶ νουσχαμηζδὰ δὲρδζ ἰτμὶς ὀλδουγουμουζ Λόνδρα σεχὶρ ἐμινλιγινὲ ἰντιτιχὰπ ὀλουνὰν δίνι μουσεβιδὲν σὶρ Χάνρυ ρεσμὶ ταχλιφὶ κιούνδοὺ δζουμαὰ ἰρτεσὶ τεσαδούφ ἰτδιγινδὲν ρεσμὶ ταχλὶφ μινασιπετὶ ἰλὲ ἰδζρὰ ὀλαδζὰκ ἀλαΐν παζὰρ ἰρτεσὶ κιούνούνὲ τεχὶρ ὀλουνμασηνὴ ταλὲπ ἰτμίσδιρ.

Ταλέπι μεζκιοὺρὶ τεδκὴκ βὲ μουζακερὲ ἰτμὶς ὀλὰν κομισσιὸν κανονναμεδὲ πουνὰ δαΐρ πὶρ σεραχὰτ μεδδζοὺδ ὄλμαδηγηνδαν πάχσιλε ταλέπι μεζκιοὺρὶ καποὺλ ἴτμεμίσδιρ.

Σὶρ Χάνρυ Ἰσὰκ ἀλαΐν μουρσοὺρ ἰδεδζεγὶ μαχαλλεσὶ μάσεγιαν (γιαγιὰν) κετζμὲκ ταλεπινδὲ πουλουνμουὶ ἰσέδε, κομισσιὸν πουνάδα μουββαφὰκ ἴτμεδικδεν, νίχαγιετ μούμα ἰλεϊχὶν μουσεβὶ μαχαλλερδὲν γιαγάν βέ δίκερ μαχαλλερδέν ἐσπὲ σουβὰρ ὀλαρὰκ ἀλάϊ ἰλὲ κετζμεσινὲ καρὰρ βιριλμίσδιρ.

Κηραλίτζα Ναθαλία ἰλὲ μαχδουμινὶν σουρέτι μουλακκατλαρηνὰ δαΐρ Στάνδαρδ γαζέτασηνην Βελιγρὰδ μουχπιρὶ μαλ:ουμάτη ἀτιεγὶ ἰἱτὰ ἰδίγιορ.

Κηρὰλ Ἀλέξανδρος ἐαλιδεσινὶν νεζδινὲ κιρδιγὶ σηραδὰ μουτὰρ ἰλεϊχαΐ ἀσκὲρ ταρζηνδὰ σελαμλαμηζ βὲ βασισὶ ταραφηνδὰν ταλὶμ ἰδιλὲν κελιμάτι ἀτιεγὶ σοϊλεμίσδιρ.

« Σηρπιστὰν κηραλὴ σηφατὴ ἰλὲ χαϊσιέτ βέβακαρημὴ μουχαφαζαγιὰ βὲ μεμλεκετὶν καβανὶν βὲ νιζαματηνὰ ραγιὲτ ἴτμεγε μεδζπούρουμ.

Ἰστὲ ποὺ βαζαῖφι ἰδζπαριέδιρκι μάεδ τεεσούφ βάλιδεμι κιόρμεκδὲν ἰστινκιὰφ ἐγλεμίς ἰδίμ· πεδεριμὶν χὲρ ἀρζουσηνὴ τεμαμὶ ἰλὲ ἰδζρὰ ἐϊλεμεγὶ ἐαζαῖφδὲν ἄδ ἐϊλέριμ.

Βάλιδεμ ρὰκιδεμ Σηρπιστὰν Κηραλίτζαση σηφατὴ ἰλὲ Σηρπιστὰν τοπραγηνδὰ σελαμλαμαγὰ μεεζοὺν ὀλδηγημὴ πεγιὰν βὲ βάλιδεμιν νὲ χ·κιόυμετὲ, νέδε χιέτι βασαγιαγιὰ μούσκιλὰτ ἰχδὰς ἴτμεγιεδζεγινε ἐμνιετὶμ πὲρ κεμὰλ πουλουνδηγηνὴ δερμιγιὰν ἐϊλέριμ.»

Μουχαππέτι καλπιεμὶν πὲρ δεβὰμ πουλουνδηγηνὰ βάλιδεμ ἐμὶν ὀλαπιλούρ.»

Κραλίδζα Ναθαλία μαχδουμινὲ μινασὴπ πὶρ δζεβὰπ ἰἱτὰ ἰτμίσδιρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ.

Ἄρτηκ Γιονανιστάν δααβετλουλαρὴ σηρά ἰλὲ κελμεγέ πασλαμησλάρ. Ρωσσία ἰμπερατωρουνοὺν βελίΐ ἀχδὴ Γκρὰν Δούκα Νικόλαος χαζρετλερὶ Ὀκτώβριοσουν 8(20 ταριχὶ ἀκσαμά τογροὺ Πειραιᾶ λιμανηνά μουβασελὲτ ἐγλεμίς ἰστικπαλινὲ κιτμίς ὀλὰν Κορνήλωφ νὰμ Ρωσσία ζηρχλησὴ βὲ Μαυροθαλασσίτης νάμ Ρωσσία ἐλτζιχανεσὶ μααγὲτ βαποροὺ Ρωσσία ἐλτζισὶ βὲ μααγετὶ ἰλὲ πιλὲ Μαλέα πουρουνάδεγιν κιτμισλέρ.

Κράλ Γεώργιος βὲ βελίΐ ἀχδὴ Πρὲνς Κωνσταντῖνος βὲ Γιονανιστάν χαρδζιὲ ναζηρὴ, βὲ Ἀθῆναι μερκέζ μουτασαρρηφὴ, βὲ Ἀθῆναι βὲ Πειραιᾶ ζαπιτὰ μεεμουροὺ βὲ Δήμαρχοσλαρ, ἐ Εὐέλπις χαρπιὲ μεκτεπὶ ναζηρὴ ζαπιτλερὶ ἰλὲ Πειραιαδὰ ἰστικπάλ ἰτμισλέρ, βὲ μεκτέπι χαρπιὲ σαγιρδανὴ σαχήλη δεργιαδὲ σαφπεστέϊ σελάμ δουρμουσλάρ· βε Τζάρεβιτζ καραγιά ἀγιάκ πασαδζαγὴ σαάτ ὀνδὰ χαζὴρ πουλουνὰν μουσικὴ πάνδοση Ρωσσία Μαρσηνὴ τερεννουμσάζ ὀλμούς βε νίχαϊετ δζούμλεσι πιρλικδὲ Τιμοὺρ γιολοὺ Τραινὶ ἰλὲ Ἀθῆναιγιε τζηκμησλάρ.

Ἀθῆναι Στασιονουνδὰ πάζ βεκὶλ μουσσιοὺ Τρικούπης βὲ Ἀθῆναι σὲρ Μητροπολιτὴ δζε-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518891022-16/fragment/page=2

νεραλλάρ καπτανλάρ, βέ Δούβέλι εδζενπιέ ἐλτζιλερί, βὲ πὶρ ταπὸρ ἀσκὲρ βὲ χισαψὶζ χάλκ ἰστικπάλ ἐγλεμισλὲρ· ζαζὴρ πουλουνὰν Μουσικὴ πάνδοση Ρούμ μαρὶκνὴ τερεννουμσὰζ ὀλμαγὰ πασὶαδηκδὰ, Νόμφαι τεπέλερινδὲν 21 παρὲ χὸ· ἀμεδὶ τοπλαρὴ ἐνδὰχτ ὀλουνμούζ.

Βέ ἀλὰι Στασιονδὰν Πειραιὰ βέ Στάδιον δζαδδελερινδὲν σαραγιὰ ρεβὰν ὀλμούζ· σὸιλέκι:

Ἴλερουδὲν πὶρ πὸλὸὸκ σουβαρὶ ἀκαπὶνδὲ Κρὰλ Γεὼργιος ἰλὲ Τζάρεβιτζὶν βέ Πρένς Κωνσταντὶνοσσουν σουβὰρ ὀλδοκλαρὴ ἀρεπὲ κὶτμεζ.

Κρὰλ Γεὼργιος βέ Τζάρεβιτζ Ρωσσία κηγιαρετινδέιμιτλερ, βέ ζαπὶτλερὶν κὶσκασὸυνδὲ Ρωσσία νὶσὰνὶ βὰρμηκ· βέ σόυρα σαράί χαδεμελερὶ βέ Κραλὶτζα μααγετὶ βὲ ἐλτζὶλερ, βὲ βὸυκελα ἀρεπὲλερὶ βὲ νὶχαὲτ πὶρ πὸλὸὸκ σουβαρὶ τακὶπὲ ἰτμισὶδρ.

Τζάρεβιτζ «Ζάτω» τζαγρησὰν χαλκὰ κυλὸμσὸυγερεκ σελὰμ βιρμὶζ· βέ τοπδζοὶ μεραλαί Ζορπὰς Τζάρεβιτζὲ μιχμανδὰρ τααγὶν ὀλουνμούζ.

Ἀλαμάνια Ἰμπερατωὰλαρονὴν, βὲ σάιρ μεσὰχούρ μισαφιρλὲρὶ νὲ γιολδὰ ἰστικπὰλ ὀλμαλαρὴ λιαζὴμ κελεδζὲγλὲ δαὶρ κὲτζὲν τζα χαρσένπὲ κὶχουνὶ Κρὰλ χαζρετλερὶ πὶρ ταχλὶ μὰτ ταυζὴμ ἐγλεμὶζ σὸιλέκι:

Βελὶζ ἀχδὴν νεμιζλὰισὶ Πρενσὶς Σοφία βὰλὶδεσι Ἰμπερατὸρισσα βὲ δὶνὲρ κὴζ καρονδαὶλαρὴ ἰλὲ «Ἔμπερατρὶς» νὰμ βαπορὰ Μπρὶντζιδὲρ ρακὶπὲν Ὀκτὼβριοσσουν 13 ταριχὶ σαπὶχλαὶν Κὸρινθοσσα οὐλασὰζζακλὰρ, βὲ ὀνδὰ Κρὰλ Γεὼργιος βε βελὶζ ἀχδὴ, βὲ μεεμουρὶνὶ πὲλδὲ βὲ ρουχπὰνὰν βὲ Δήμαρχος βὲ μεεμουρὶνὶ Πολιτικὰ βὲ ἀσκερὶ Ἰστικπὰλ ἰδεδζεκλὲρ.

Βὲ ὀνδὰν τιμοὺρ γιολοὺ τραινὶ ἰλὲ Πρενσὲς Σοφία Καλάμακιονα κιδὶπὶ, ὀβραγια Πειραιὰδὰν μάχσους κελεδζὲκ χαρπὶὲ βαπορλαρνὰ σουβὰρ ὀλαρὰκ, δὲρχαλ Πειραιαχγὰ κὶδεδζεκλὲρ.

Βὲ Πειραιὰ σαχὶλκνὸδὰ «Εὐελπίδων» χαρπὶὲ μεκτεπὶ ἀχγιρδανὴ σαφὶσταὲ σελὰμ δοραδζκαλὰρ, βὲ Πειραιὰ Δήμαρχοσσου πὶρ νὸυτκ ἰρὰδ ἰδεδζὲκ, βὲ ἀκαπὶνδὲ Κρὰλ κελὶνὶνὶ κολτουγουνὰ ἀλὰκὶ, τιμοὺρ γιὸλ ἰλὲ Ἀθηναιγὲ τζὴκαδζκαλὰρ· βὲ Ἀθηναὶ Στασιονουνδὰ βὸυκελὰ βὲ ἐλτζὶλὲρ, βὲ πὶγὶὸὺκ μεεμουρὶν μαδάμαλαρὴ Ἰστικπὰλ Ἰδεδζεκλὲρ· βὲ οὐμοὺμ Ἀθηναὶ μουχαφὶζ ἀσκερὶ σαραγιὰδεγὶν ἰκὶ ταράφ δὶζιλεδζὲκ, βὲ βακτὰ μηνασὶπ μαρὶλὰρ τερεννουμσὰζ ὀλουνδζὰκ.

Πρενσὲς Σοφία Στασιονδὰν σαραγιὰ ἀρεπὲ ἰλὲ κὶδεδζὲκ ὀλοὺπ, Κρὰλ βὲ βελὶζ ἀχδὴ, βὲ Κρὰλ ζαδελὲρ Γεὼργιος βὲ Νικὸλαος σουβαρὶ ὀλδοκλαρὴ χαλδὲ μααγετινὸδὲ σάιρ πὸγὶὸὺκ ζαπὶτὰν ἐλὲ πὶλὲ κὶδεδζὲκλὲρ· βὲ ἐτρὸφ τεπελερδὲν χὸ· ἀμεδὶ τοπλαρὴ ἐνδὰχτ ὀλουνδζὰκ.

Πρενσὲς Σοφίαὶ, βὲ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴνὴ μααγετλερὶ ἰλὲ «Ναύαρχος Μιαούλη» νὰμ βαπορδὸν καραγιὰ τζὴκαρμὰκ σὸζζρὲ, πὶρινὸζζὶ Κρὰλ μὸυτεβερὰ Ὀθωὸυν ἀρπνὸδὰ πὶρ Γιοανὰλὴ κεμιδζὶδὲν Ζάτη χαζρὲτὶ σαχανενὶν σουβὰρ ὀλδηγὴ σαλτανὰτ καϊὴνὰ μουσὰ ἰχ γιαπκὴμὴζ ὀλὰν ἰαὶκ ταχσὲς ὀλουνμούζ, ὀνὸὺκὶ 16,000 δραχμὴ σαρφὴ ἰλὲ μουνταζὰμ σουρετδὲ τααμὶρ-ου τερμὶμ ἰτμισὶδρ· βὲ νὲ ραδδελερδὲ σὸυσὰλὸ ὀλδουγουνὸὺ βάσφ ἰτμὲκ πὶρ ἄζ μὸυσκουλδζὲδὶρ.

Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴ βὲ Ἰμπερατὸρισσασὴ.

Ὀκτὼβριοσσουν 14 ταριχὶ δζουμὰ ἰρτεσὶ κὶζὸυνὶ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴ βὲ Ἰμπερατὸρισσασὴ Ἀθὴναινν Πειραιὰ λιμανὴνὰ μουδὰ σελὲτ ἰδεδζεκλὲρ.

Βὲ Κρὰλ Γεὼργιος βὲ Κραλὶτζα Ὀλγα βὲ χαρδζὲ ναζηρὴ βὲ Ἀθὴναὶ νὰλιὰ μουγαφὶζὴ βὲ ζαπτιὲ ναζηρὴ, βὲ ἀσκερὶ βαλισὶ βὲ Δήμαρχος, βὲ λιμὰν ρεισὶ βὲ Εὐελπίδων χαρπὶὲ μεκτεπὶ ἀχγιρδανὴ Πειραιὰδὰ Μουσικὴ πάνδοσσου ἰλὲ ἰστικπὰλ ἰδεδζεκλὲρ· βὲ Ἀθὴναὶ σταισιονουνδὰ δαχὴ βὸυκελὰ βὲ σουφερὰ μαδάμαλαρὴ, βὲ ζαπὶτ ἀμεκτεπὶ σαγιρδανὴ ἰστικπὰλ ἰδοὺπ Μουσικὴ πάνδοσσου Πρωσσία μαρὶνὴνὴ τερεννουμσὰζ ὀλαδζὰκ· βὲ σαραγιὰ κὶδέρκεν, πὶρ πὸλὸὸκ σουβαρὶ ἀσκερὶ ἴλερουδὲν κὶδεδζὲκ, βὲ Νὸμφαι τεπεσινδὲν 21 παρὲ χὸ· ἀμεδὶ τοπλαρὴ ἐνδὰχτ ὀλουναδζὰκ.

Βὲ χαδζὴ Κὸστα ὀξὸὺζ χανεσὶ ὀνὸυνδὲν κετζὲρκεν μεκτεπὶν ὀξὸὺζ τζοδζὸκλαρὴ Πρωσσία μαρὶνὴνὴ τερεννουμσὰζ ὀλαδζὰκλὰρ.

Κὲζαλὶκ Δανιμάρκα Κραλὴ βὲ Κραλὶτζασὶν δαχὴ πὸὺ γιολδὰ ἰστικπὰλ ὀλουναζὰκλὰρ.

Κὲζαλὶκ Ἴγγιλτὲρα Κραλὶτζασὶνὶν βελὶζ ἀχδὴ, βὲ Πρενσὲς Σοφίανν ἀμουδζὸαν Πρένς Διγὰλ βὲ Πρενσὲς Διγὰλ χαζρετλερὶ Ἀθηναιγὲ κελμὲκ ὀὺζρὲ Βενεδιγὲ κὲλμισλὲρ, βὲ τζαγὰρ σενὲ κὶὺνὶ Ἀθηναιγὲ μουδαελὲτ ἰδεδζεκλὲρμὶζ· πὸυλαρὴν χακκηνδὰ δαχὴ βάσφ ἰτδιγμὶζ ὀὺζρὲ ἰστικπὰλ ἰδζρὰ ὀλουναζὰκ.

Κὲζαλὶκ Μὲκλεμπὸυρου Γκρὰν Δούκασσ ἰ δζὰκὶ ἰδὲν μααγετ ἰλὲ δὸυγὸυνδὲ χαζὴρ πὸυλουναδζακλὰρδὴρ.

Πὸγὶὸὺκ μισαφιρλὲρὶν χὲρ πὶρὶ ἰτζὸὺν ἰδζὰπὶ ἰδὲν μιχμανδαρλαρὴ Κρὰλ χαζρετλερὶ τααγὶν ἐγλεμὶζ.

Πὸυραδζὴκδὰ Γιονὰν χαζὲταλαρὴ Πρενσὲς Σοφίανν δζὶχιζὶνὶ μουρασσὰλ σουρετδὲ νὰκὶ ἰδὶολαρ, φὰκατ νὲ τερδζὸυμεσὶνὶν νὲδε βασρηνὲν ἰχσιμαλὶ δὰμαγιαδζαγὴνὸδὰν, βὲ δὸσὰ πὶλὲ μεεδὰν κὰλμαδηγὴνὸδὰν, σουκιουτὶ ἰχτιγιὰρ ἰδὲρὶζ.

Μητρὸπολις Κελὶσασὴ ὀξὸὺζ κὴζλὰρ μεκτεπὶνδὲ τοκουνουλὰν ναδιδὲ χαλὶ ἰλὲ δὸσενὶμὶζ· βὲ μεζαχὶπὲ ναζαρετὶ ταραφνὸδὰν οὐμοὺμ Γιοανιστανὰ νὲτρὸὺνὸὺν πουγιουρουλδιγὶ κὶὺρὲ, κιαφρὲτ Κελὶσαλαρ δὸυγὶουνὸὺν ἰδζρὰ ὀλουναδζὰγὴ Ὀκτὼβριος 15 ταριχὶ κιμνὶ κιαφρὲτ Κελὶσαλαρὰ Δοξὸλογία ψὰλλ ὀλουναδζὰκ, βὲ ἀκσὰμὰδζεγὶν καμπὰναλαρ οὐρουλαδζὰκ, βὲ Κελὶσαλαρ μεραὶ βὲ δὲρνὲ δαλλερὶ ἰλὲ τοναδηλαδζὰκλὰρ.

Δουγὸὺν ἰτζὸὺν δααδζὲτ τεζὶρελερὶ μουνταζὰμ σουρετδὲ πασὶλμὶζ βὲ ἰδζὰπὶ ἰδὲνλερὲ ταγηδὴμὴζ.

Βελμὲ Ἀλαὶ.

Δουγὸὺν ἀλαὶ Μητρὸπολις Κελὶσασὴνὰ κὶδισὸδὲ βὲ κελὶσδὲ Ἑρμῆς δζαδδεσινδὲν κετζὲδζὲκ· βὲ Μητρὸπολισὸδὲ νικιὰχ κηληνδηκδὰν σὸνρα ἀκαπὶνδὲ Ἀθὴναὶ καἰμασνὰδὰν 101 παρὲ βὲ Πειραιαδεκὶ δοναμαδὰν 21 παρὲ τὸπ ἐνδὰχτ ὀλουναρὰκ, νικιὰχὴν πὶτδιγὶνὶ τεπὶὲρ ἰδεδζὲκ.

Κραλλὰρὴν σαραὶδὰν χουρουδζουνὸὺ 5 τὸπ χαπὲρ βιρὲζὲκ.

Ἴλερουδὲν πὶρ ἀλὰὶ σουβαρὶ κὶδεδζὲκ, ἀρκασνὰν Ζαπτιὲ μουσὶρὶ

Πὸυνδὰν σὸνρα μαπὲγὶν μουσὶρὶ μουσσιοὺ Κουντουριὸτὴν Ἀλαμάνια μαπὲγὶν μουσὶρὶ ἰλὲ πὶλὲ πὶρὶνδζὶ ἀρεπὲδὲ.

Διγὰλ πρενσεσλερὶ Βικτὼρια βὲ Μάουδ βὲ Διγὰλ Πρενσὶ Γεὼργιος ἰλὲ ἰκὶνδζὶ ἀρεπεδὲ.

Πρωσσία Πρενσεσλερὶ Βικτὼρια βὲ Μαργαρὶτα Πρένς Ἄλπερτ Διγὰλ ἰλὲ, βὲ Μέκλεμπὸυρου Σβέρὶν Δούκασσ ἰλὲ οὐτζὸυνδζὶ ἀρεπὲδὲ κὶδεδζὲκλὲρ.

Σοξὸὺια Μάτινγγεν βελὶζ ἀχδὴ βὲ Πρενσεσὶ βὲ Δανιμάρκα πρενσὶ Βὰλδεμαρ δὲρδὸυνδζὶ ἀρεπεδὲ.

Πρενσὲς Διγὰλ Τζάρεβιτζ ἰλὲ, βὲ Πρωσσία πρενσὶ Χένρυ ἰλὲ πὸὺνὸὺνδζὶ ἀρεπὲδὲ.

Ἰμπερατὸρ Φριδὲριγιν δοὺλ ζεδζὲζεσὶ (καγὶμ βαλιδὲ) Πρὲνς Διγὰ ἰλὲ πὶλὲ ἀλτὴνὸὺζὴ ἀρεπὲδὲ.

Δανιμάρκα Κραλὶτζασὶν Ἀλαμάνια Ἰμπερατὸρισσασὶν ἰλὲ γεδὶνὸὺζὶ ἀρεπεδὲ.

Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴ Δανιμάρκα Κραλὴ ἰλὲ σεκιζὶνὸὺζὶ ἀρεπεδὲ.

Βὲ Κραλὶτζα Ὀλγα κελισὶ Πρενσὲς Σοφία ἰλὲ βελὶζ ἀχδὴνὴ ἐορτησὶνδεκὶ μεσχοὺρ ἀρεπὲ ἰλὲ κὶδεδζεκλὲρδὴρ.

Κελὶνὶν ἀρεπὲσὶ μααγετινὸδὲ Κρὰλ Γεὼργιος, βὲ βελὶζ ἀχδὴ βὲ δὶνὲρ ἰκὶ μαχδουμλερὶ Γεὼργιος βὲ Νικὸλαος σουβαρὶ ὀλαρὰκ κὶδεδζεκλὲρ, βὲ πὶρ πὸλὸὸκ σουβαρὶ τασκὴπὲ ἰδεδζὲκδὴρ.

Πρενσὲς Σοφίανν βὲ Πρὲνς βελὶζ ἀχδὴν σαγδηδζὰρὴ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴ βὲ Ἰμπερατὸρισσασὴ βέ Δανιμάρκα Κραλὴ βὲ Κραλὶτζασὶ, βὲ Πρὲνς βὲ Πρενσὲς Διγὰλ, βὲ Τζάρεβιτζ Νικὸλαος, βὲ κελὶνὶν κτζ καρηνδασὰλαρὴ ὀλαδζὰκ· βὲ Στέφαναλαρὴνὴ Κραλὴ ζαδὲ Γεὼργιος τεπὶδὶ ἰδεδζὲκ.

Πρένς βελὶζ ἀχδὴν γιανὴνὸδὰ Τζάρεβιτζ βὲ Πρένς Διγαλὴν ἰκὶ μαχδουμλερὶ δουραδζακλὰρ.

Βὲ Πρενσὲς Σοφίανν γιανὴνὸδὰ δαχὴ κτζ καρηνδασλαρὴ, βὲ Γεὼργιοσσουν κεριμεσὶ Πρενσὲς Μαρία, βὲ Πρὲνς Διγαλὴν ἰκὶ κεριμελερὶ δουναδζακλὰρ· βὲ Πρενσὲς Σοφίανν κελὶνὶκ οὐρουπάσηνὴν κουζουγουὸὺ Μαδδαλὲνὰ Σοφτζου βὲ μαδάμ Ἀναργὸὺσου τουταδζακλὰδὸὺρ.

Νικιαχλερὶ κηγιλαδζαγὴ σηαδὰ μαγσοὺς πὶρ μάσσα ὀὺζερινδὲ Δζελιλὶν Κανὰ κασὰπσηνὸδὰ ἰδζρὰ ὀλὰν δὸὺγὸὺνδὲ Ραπὶνὰ Ἰησοῦς Χριστοσσοὺν ὀὺζερινὲ ὀτουρουὶτδὰ γεδὶ δεστὶ σουγὸὺ σαραπὰ τεπδὶλ ἰτδιγὶ τὰζ δαχὴ πὰλουναδζὰγὴμπὰζ, πὸὺ τὰζ Καναδὰν δζἐλὶὲ δὸὺλουναράκ, Ἅγιος Ἐλευθέριος Κελὶσασηνὰ μουχαραζὰ δὶαμκεδὲμὶζ.

Νὶκιαχὴ Ἀθὴναὶ Ἀρχιεπὶσκοποσὴ ἰδζρὰ ἰδεδζὲγὶμὶζ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Ζαγιὲτ ὀτουφερτζαγὶὲτ χαζρὲτὶ παδισὰχιδὲ ἰγιάνετεν Κηρὶτ δζεζὲρεσινὲ κὶὺνδεριμεκδὲ ὀλὰν κριστὰλλαρδὰν πὶρ μηκδὰρὶ κὸυλλὸυσὸυνὶν δαχὴ πὸὺ κερρὲ δζεζὲρὲ μεζκιὸρεγὲ ἰτσαλὰ ζὴμνὴνὸδὰ λιαζὴμ κελὲν βαπορὸὺν τεαγὶν βὲ ταχσὶς κηληνδηγὴ ἐσὶδιμισδὶρ.

—

Ἐσσὲὶδζε γιαζδηγὴμὴζ βὲδζὶλε Δὰ ν κ σηταμασνὰν τεδκὰκ βὲ τετπὶὶ ἰτζὸὺν δζεμὲτεν τηπὴὲ ἀαχανεδὲ μὸὺζακερὰτ βὲ μουὶαχισὰτὶ τηπὴὲ δζεργὶὰν ἰδεδζὲγὶδὶ,

Πὸὺ κερὲ χαπὲρ ἀδδηγηκὴζὰ κὶὺρὲ δζεμὲτὶ μεζκὶὺοὺεδὲ ἄχτηρεν Παρισδὲν κελὲν δὸκτωρ Στεκοὺλὶσιν σισσετὶ ταχτηνὸδὰ δὰραὰκ ἴλκ ἰζὶτμαὶνὶ ἄκὴ ἐγλεμὶζδὶρ.

Πὸὺ μηνασὶπὲτὰε δζεμὲτὶ τηπὴὲτ μεζκὶὺοὺεδὲ γερὶὶ βὲ δὲζνὲπὶ πὲκ τζὸκ χαζὰκ ἀτηπὰ μεδδζὸὺδὸ πὸὺλουμοὺδζ βὲ σὲρ ταπὶπὶ χαζρὲτὶ σεχιαρὶ δεδδελτὸὺ Μαυρογένν πασὰ χαζρετλερὶ ταραφνὸδὰν βουκοὺ πὸὺλὰν πὶρ τεκλὶρ ἰττιχαδὶ ἀρὰ ἰλὲ καπὸὺλ ἰδὶλμὶζδὶρ.

Δζεμὲτὶ τηπὴὲνὶν ἄκδὴ ἐνδὸὺουμένὶ μουσαδερὰτ ἐιλεδιγὶνὶ κέζα χαπὲρ ἀδμὶζ ὀλὰν φεριχιμὶζ «Μονὸὺτὼρ Ὀριενταὶ» γαζέτασὶ ἰκὶνδζὶ μοζακεράτὴν φεννὶενὶν κελεδζὲὶ δζουμὰ κὶὺνὶ βουκοὺ πὸὺλαδζαγὴνὸ πὲγὶὰν ἐγλεμὶζδὶρ.

—

Πὸὺ κερὲ μεκτεπὶὶ τηπὴὲὶ ἀαχανεὶν δαχὴ κερὶκ δαχίλεν βὲ κερὶκ χαρὶδζεν ταμιρνὲ πασὶλανὴμὴζδὶρ.

—

Σακὴζλὴ καπὶτὰν Σταμάτηνὶν σουβὰρ ὀλδουγὸὺ πὰζ γιὸὺζ ὀτὸὺζ τονελαὶλὴκ Γιονὰν πὰνδιέρασνὴν χαμὶλ Γιὰνὶ ἰσμὶνδὲ ὀλὰν ναβὶσὶ Ἰτκενδὶρὶεζὲν κελὶρ ἰκὲν Ἰστὰνὸκγὶν κὸὺμ πὸὺρουνουνὰ βακὴ κὰναρλὰρ κουρὴνδὲ κουμὰ ὀτουσδουγὸὺ δζιχὲτὲ καπτανὴν χὸκὸυμετὲ βουκουὸὺ πὸὺλὰν μουραδζὰατὴ ὀδζερὶνὲ λιμὰν ρεισὶ ταραφνὸδὰν σὶβκ ὀλουὸὺν ἀρεὲὲ βασηταὶ ἰλὲ σαρρασὰ ταχλὶγὲ ἰδὶλὶπὶ κουρρασηλὴγὴ δζεζὰὶρ πὰχρὴ σαρὶτ χαζὲταασνὸδὰ κιορουλμουὶδδουρ.

—

Ἐδὲὲὶ ἰσλαμὶεγὲ μουχαλὶρ ἐλπὶσὶ ἰεὶτὶζὰ ἰδὲν βὲ ἀτζὰκ σατζὴκ κεζὲν κασὴνὰρ κὶὺρὸὺλδὸὺγὸὺ χαλδὲ ὁ κηηαφὲτλὲ κεμελερὶνὶν μενὶ ἰτζὸὺν νὲρε ἰκαμὲτ ἰτμεκδὲ βὲ κιμὶν νεσὶ πὸὺλουνὸὺουκλαρηνὲν πὶλὶ ταχκὴκ πὰ ζουρνὰλ πὶλδιριλμεσὶ ζὴμνὴνὸδὰ ζαπτηγὲ ναζαρὲτὶ ἀλιγεσινὸὺν οὐμοὺμ πολὶς μερκεζλερινὲ ἀδαμὶρὶ κατδιγὲ βεριλδιγὶ βασὴλὰν σαμὶ μεμνουνὲὲ ὀλμοὺδζὸὺρ.

ΡΕΣΜΙ.

Μεμαλὶκὶ μαχρουσὲὲ σαχανεδὲν Μηστηρὰ κὶὺνδεριλὲν τὸὺτὸὺνὸὺλερὶν πὲ χερ κιλὸγραμηνὸδὰν ἀληνμακδὰ ὀλὰν ρεφτὲ ρεσμὶνὶν χὴρκ παραγιὰ τενζὶλὶ χουσουσουνὰ πὶλὶ ἰστιζὰν ἰραδὲὲ σενιγὲὲ χαζρὲτὶ Παδισαχὴ σὲρὲφ μουτεαλλὴκ πουγιὰρουλαρὰκ ἰδζαπὴ ἰδζρὰ ὀλουνμὰκλε ἰτλὰνὴ κεἰφετὲ ἐπτιδὰρ κηληνδὴ.

Τὰν γαζέταση Ἀζιὰνς Χάβας μααριφετὶ ἰλὲ Ἀθὴναιδεν ἀτὶ ουὶ ζὶκρ τηλεγραφναμὲὶ ἀχζ ἐγλεμὶζδὶρ.

« Ρωσσία βελὶζ ἀχδὴ Δὲρὶ σααδετὲ χαἀμετλὸὺ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶνὶδὲν σὸνρα ἀζὶμὲτ ἰδεδζὲκδὶρ.

Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ Δὲρὶ σααδετὲδὲν χαρακὲτ ἰδὶνὸδζεγὶὲδεγὶν Ρωσσία βελὶζ ἀχδὴ Ἀθὴναιδε καλαδζὰκδὴρ.»

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Παρὶζ 18 8(δρὶος.

«Λιπὲρτὲ» γαζέταση πρὲνς «Φερδὶνανδὲ» Παρισὲ ἀζμετὶνὶν μακσὰδὶν σιγασιγὶὲ μεπὶνὶ ὀλμαδηγὴνὴ ζαννηνὸδὰ πὸὺλουνὸὺγὸὺρ.

Μόνακο 18 8(δρὶος.

Δανιμάρκα κηραλὴ κηραλὶτζασὶ βὲ χαριδελερὶ Ρωσσία βελὶζ ἀχδὴ Γκρὰν δοὺκ «Νικὸλαος Αλεξάνδροβιτζ» πὸὺραγια κελδὶ Γκρὰν δοὺζ στασιονδὰ καχδὲ ἀλτὴ ἰτδικδὲν σονρὰ «Βρὶνδισε» μὸυτεδὲδζὸυχαν γιὸλουνὰ δεδὰμ ἰτμὶσδὶρ.

Κηρὰλ ἰλὲ κηραλὶτζαγὶα κὲλὶνδζὲ πὸυνλὰρ «κατρασζὸὺν» νὰμ ὀτελὲ ναζὶλὶ ὀλμουὶδλὰρ· δτρ. μουὶδρ ἰλεὶγὸὺμὰ ὀνὸὺμὸὺζδεκὶ δζουμὰ κὶὺνὶ «Πολονὶαγιε» μουτεδὲδζὸυχαν πὸὺραδαν χαρεκὲτ ἰδεδζὲκλὲρδὶρ.

Βὲεννα 18 Ὀκτὼβριος.

«Νὲὲ Ταγλαπὰτ» γαζέταση Ἰηρπιστὰν ἰλὲ Καρὰ δὰγ ἀρασηνὸδὰ πὶρ μουχεδὲὶ ἰτδιφακηγὲ ἀκδ ὀλουναδζαγὴνὸ ἰδὰ ἐἰλὲγὶορ.

Πὲτερσπουργ 7)19 Ὀκτὼβριος.

Ρωσσία Ἰμπερατωρὴ βὲ Ἰμπερατὼριτζασὴ χαζαρστὴ πὸὺ κὶὺὸν Γατζὶνα σαραὶνὰ ἀδζὲὲ ἐγλεμὶσλὲρδὶρ.

Περλὶν 7)19 Ὀκτὼβριος.

Ἰμπερατὼρ Γκιουὶλὼμ χαζρετλερὶνὶν Ἀθὴναὶ βὲ δὲρὶ σααδετὲ βουκουὸὺ πουλαδζὰκ σεγιαχατὴ ἐσναηηνὸδὰ μουὶδὰρ ἰλὲὶτχ χαζρετλερὶνὶν μααγετλερὶνδὲ πουλουναδζὰκ ὀλὰν χαρδζὲ ναζηρὴ κὸντ Ἔρβερτ δοὺ Μπὶσμαρχὴν μὸὺτὲδὶ γαπουὶτγιεστινδὲ χαρδζὲ ναζαρὲτὶ Βαρὼν Χολστὰὶν νὰμζὰτ ταραφνὸδὰν βεκιὰλεστεν ἰδορὲ ὀλουναδζὰκδὴρ.

Μόνζα (Ἰτὰλιαδα) 8)20 Ὀκτὼβριος

Ἰμπερατὼρ Γκιουὶλὼμ βὲ ζεδζὲζεσὶ Βικτωρὶὰ χαζαρτὴ πὸὺ κὶὺὸν σαὰτ τοκουζ πουτζουκδὰ πὸὺραγια μουδασελὲτ ἰτμισὶλὲρ βὲ κηραλὶ Οὐμβὲρτ ἰλὲ ζεδζὲζεσὶ χαζαρτὴ βὲ πρὲνς ἰλὲ πρενσεσλὲρ ταραφνὸδὰν χὸὺσνου ἰστικπὰλὶ ἰδὶλμισὶλὲρδὶρ.

Σὸεγὶρ πὰἴραλὰρ ἰλὲ τεζγὶν ὀλουνμουζ ἰδὶ. Κηρὰλ Οὐμβὲρτος χαζρετλερὶ κὸντ Ἔρβεστ δοὺ Μπὶσμαρκ ἰλὲ οὐζὸὺν πὸὺλὸὺ μουλμακὰτ ἐἰλεδιγὶ κὶτὶὶ Ἰμπερατὼρ Γκιουὶλὼμ χαζρετλερὶ δαχὴ μουσσιοὺ Κρὶσπὶ ἰλὲ μουκιαλεμὲ ἐἰλεμὶσδὶρ.

Ὀὶλὲν τααμηνὸδὰ σὸνρα Ἰμπερατὼρ Γκιουὶλὼμ βὲ κηραλὶ Οὐμβὲρτος χαζαρτὴ ἰλὲ πρενσὲλὲρ σὲὶδὸὺ σὶκιὰρ ἰλὲ μεὸγὸὺλ ὀλμουὶδλὰρδὴρ.

Περλὶν 8(20 8(δρὶος.

Ἰμπερατωρὶτδζὰ « Φριὲδὲρὶκ » χαζρὲτλερὶ κεριμελερὶ ἰλὲ πὶρλὶκδὲ δὸὺυκὶ κὶὺν Βὲνὲτὶκ σεχιρνὲ μουτεδὲδζὸυχαν πὸὺραδαν χαρεκὲτ ἰτμὶσδὶρ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518891022-16/fragment/page=3

Τοχοὺζ σενεδὲν περοὺ πελεδιὲ τεπα-
πὲτλερινδὲ ἰστιγδὲμ ὁλουνοὺπ, πού κερὲ
Δέρι σααδετὲ κελμιζ ὁλὰν ἀτηππάϊ χα-
ζηκαδὰν Δοκτὸρ φατλοὺ Ἀλέξανδρος
Ἀγγελίδης ἐφένδι. Κοὺμ καπουδὰ ἁγία
Κυριακὴ Ἐκκλησίασηνὴν ἀσαγὴ καπου-
σοὺ χαρόουσηνδὰ Κάδηργα λιμανὴ ὄζαδ-
δεσινδὲ 123 νόμερολου χανεδὲ χὲρ κιὸὺν
σοπάχλαϊν σαὰτ πεδὲ καδὰρ μουραδζαὰτ
ἐδὲν χασταλαρὴ βὲ νισὰ ταιρεσινὲ μαχ-
σοὺς ὁλὰν χασταληκλαρὴλα φρενκὶ βὲ
πὲλ σογουκλουγοὺ βὲ σαιρὲ παχαδζαγὴ
κτὶ ὄζουμαὰ κουνλερὶ μεζκὶοὺρ σαὰτὰ
βὲ τακηκαγὰ καδὰρ πὶλα ὀὺτζρὲτ μουα-
γενὲ ἰδεδζεγὶ. βὲ σαὰτ πὲζ πουτζουκδὰν
γιεδιγὶὲ καδὰρ Ζηνδὰν καποὺδὰ δερουνιδὲ
Νελπουρλαρδὰ Ἀχιλλεὺς ἐφένδι Σαρά-
φογλου ἐδζζαχανεσινδὲ, βὲ σαὰτ σεκιζ-
δὲν ὀνὰ καδὰρ Κεδὶκ πασὰ γιοκαρησηνδὰ
ἀδουκὰτ Ρεσὶδ ἐφένδινιν κοναγὴ ἀλτηη-
δὰ Ἀλέξανδρος ἐφένδινιν ἐδζζαχανεσιν-
δὲ πουλουναρὰχ, μουραδζαὰτ ἐδενλερὶ
κεμὰλι δηκὰτλε μουαγενὲ ἰδερὲχ χὲρ
βὲδζζιλε μεμνοὺν ὁλαδζαχλαρὴ ἰτλὰν
ὁληνοὺρ.

---

*Ὀλδεμπουρὺ δεβλετινὶν νιὰδὴν ἰρτ-
τιχαρηνὴ χαμὶλ Δὸκτωρ Μουλ-
λερὶν ἰδζαδὴ ὁλαρὰκ.*

**Κελὶποὺλινὶν Βολσαμὶκ νὰμ τζε-
λὶκ σουγοὺ.**

Μεζκὶοὺρ σοὺ πὶρ κὰτζ δοὺρλοὺ ἰλ-
λετλερὶ ἐσσσηνδὰν δὲφ ἰδὲρ. πὰσληζδα
πὶρ κὰτζ νὲβ μαγιασὴλ ἰλλετλερινὶ πὲ-
νὶζ ἀκληγηνὴ. πὲλ κεβὸεκλιγινὶ, βὲ ἐρ-
κεγὶν κουδρετσὶζλιγινὶ βὲ γιουρὲκ σαν-
δζτησὴ βὲ τοφρασηνὴ, πασουροὺ, ἰσ-
χαλὴ, ἰὸταχσηζλιγὴ, πὰζ δὸνμεσινὶ
κὰν τὸυκιὸὺ μεζὶ, ἰστιφραγὴ, τουζλοὺ
παλγαμὴ

Ἰστιμὰ σουνδουκδὰ, βιδζουδὲ τεσ-
σὶρ ἰδὲρὲχ, μεταλὴκ σεπὲπλερινὶ, βὲ
ἰσηχχατὰ μουὶὴρρ ὁλὰν σὲλερὶ μὰχδ
ἰδὲρ. βὲ ὄζ βαχὴτ ζαρφηνδὰ βιδζουδὲ
χὲρ ἰλλετδὲν τατχὶρ, βὲ χὲρ φεσατδὰν
χαλὶ ἰδὲρ, βὲ πιὶλερὶλε τεδζρουνεσὶ ὁλ-
μουσδὴρ

Σαχηχὴ σαχτεσινδὲν τεφρὶκ ὁλουλ-
μὰκ ἰτζοὺν σισὲλερὶν ὀὺστὸὺνδὲ μουδζι-
δινὶν μὰχρὸὺ βὲ ἰμζασὴ μεβδζοὺδδὴρ.

Οὐσσοὺλι ἰστιμὰλὶ — χαστὰ ὁλαν λὰρ
σαπὰχ ἀτζ κορνηνὰ γιαρὴμ φινδζὰν
ποὺ τζελὶκ σουγιοὺ ἰλὲ περαπὲρ πὶρδε
Δόκτωρ Μὸθλλερὶν τζελὶκ χαπηνὴ γιεδ-
μαλὴ ὀγλὶν βὲ ἀκὸάμ δαχὴ τααμδὰν
σόνρα ἰστιμὰλ ἰτμελὶδὶρ.

Πὲ χὲρ σισὲ φιατὴ γουρουὺς ὄν, βὲ
πὶρ κουτοὺ χὰπ γουρουὺς πὲζ δζέραν 15
γουρουὺδδὴρ.

Πουλουνδουγοὺ μαχὰλ Πὲϊ ὀγλουν-
δὰ Γενὶ τζαρὸουδὰ Πὸστανδζὴ μαχαλλε-
σινδὲ Μπὸν Μπὸν ζοχαγηνδὰ 20 νούμε
δολὴ χανεσὶ, βὲ Ἰστανποὺλδὰ Οὐζοὺν
Τζαρσουδὰ Ταὺπουραδζὴ χανηνδὰ Ἀ-
νατολὴ γαζὲτα χανεσὶ, βὲ πὰαζὴ ἐδζζὰ
χανελὲρ,

Σαχὶπὶ ἰμεϊγιὰζ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΑΙΔΗΣ.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Κιονὸ ἐρμεγιὲν

πὰαζὴ μουστερὶλερὶν ἐσαμεσί.

Δημήτριος Κωνσταντόγλου. (Κόνια)
Μιχαὴλ Ἀναστασίου Κουγουμδζὴγλου. (.....)
Κωνστ. Τριανταφύλλου Τζαουσίδης. (Δέρκε
Ἰορδὰνης Ἰπὶκ ὀγλοὺ. (Ἄκ σεράϊ)
Βασίλειος Γεωργίου Ρεϊζὰνογλου (Κόνια)
Ἠλίας Σαμὶλόγλου. (Σαπὴν Καραγισαρὴ)
Ἰωάννης Πετρίδης Καίσερλι (Βὸλος)
Δημ. Ἀρζλὰνογλου Ἀδελφ. Ἰτζοὺν (Λέρκε)
Γεὼργιος Νικολάου Ἀλγιανὰκ. (Λέρκε)
Ἀναστάσιος Ι. Κυρογὸς ὀγλοὺ. (Ἀγκαρὰ)
Σταὺρος Φιλίππου Βαρεὶδης (Ἀλὰ Πὰζὰρ)
Ὀσμὰν Φερὶτ ἐφένδι (Σὰκκε)
Θεοδὸσιος Ἐλευθεριὰδης (Πὴγαδὰ)
Πὼλ Κρὰους (Κιουμουσχανὲ)
Δημὴτριος Ἀλτοὺνιὰδης (Διαρπεκὶρ
Σταὺρος Οὐρκέρογλου (Σὸμμα)
Ἰωὰννης Γεωργιὰδ. (Νέβσ'χιρ)
Γεὼργ. Ἰσαακὶδης (Καράδενιζ Ἔρεγλισι)
Ἰωὰννης Χὰ Ἐρδὸγλου (Κόνια Σὰλλεσινδὲ)
Δ. Ἀν. Παχάρογλου Τακμὰκ σὸζρι Κιοπεκδὲ
Μιχαὴλ Σαπουνδζὴ Θεολὸγος (Ἐσμεδὲ.)
Ἀλὲκο ἐφένδι Ἰατρὸπουλος (40 Κλήσε)
Δημογερ. Οὐσακὶου (Παχὸμιος ἐφ. πὶλοὺρ)
Μιχαλὶτζ Δημογεροντία Κηπουρὶδης πὶλοὺρ.
Χὰπὶτος Βὰϊτ Μιχαλὶτζ
Χαράλαμπος Κανὰρ ὀγλοὺ Μερσὶν.
Φὶκ Φὶκ Κυριὰκος Ἀττάλεια.
(Πακηγεσὶ σόνρα.)

Μουγὶμ ἰτλὰν.

Δ. ΚΟΓΚΟΓΖΕΛΗ

μαγαζαλὴρὴ.

Ζηνδὰν καποὺ χαρηδζηηδσκὶ 287 νόμερολου μαγαζαδὰ πὶλ χασσὰ σοὺ σιλὲρ σατηλὴρ: Στέφανοσλαρ, λαμπὰδαλαρ, γιρλὰνδαλαρ, βὲλὸ βὲ σὰὶρ ιικιγχ βὲ βαπτὶς τακημλαρὴ, ἀλμὰ Εὐρὼπα κουφὲτλαρὴ, δισκος, δισκοπὸτηρα, ἐξαπτὲρυγα, θυμιατὴρια, καντία, ἀρτοφὸρια, μυροθῆκαι, πεντακὲρια, καλυμμαὺχια, σταυροὶ βὲ μαρτυρικὰ, ἐλδὸβιν, λιβανὸδ, πυὺδρα, ταλεπὲ τζὰντασιν, Χὶνδ μεὶδὰλὶ, ἰζαὰλ, πηὶζὰκ, βὲ δζεκοζὲ τακημὴ βὲ πουνὰ πεὶζερλὲρ.

Βὲ Ζηνδὰν καποὺ δυχιλινδὲ 1 νόμερολου μαγαζιδὲ δαχὴ Ἑλληνικὰ, Τούρκδζε, Φρανσὴζδζα, Λατὶνδζὲ δὲρς κιταπλαρὴ, κρωζὶλ φωμαλὰρ, Δ. Λεβίδὴ ἐφὲνδινιν 24,000 κεὶμεγὶ χαβὶ Ἑλληνοτουρκικὸν Λεξικὸν, Δὸκτωρ Χρηστὶδη ἐφὲνδινιν Λεχὼ νὰμ ἐσερὶ ἰλὲ, Χ. Μελισσηνὸς ἐφὲνδινιν «Τὰ κωλύματα τοῦ γάμου» νὰμ γιεὶ ἐσερὶ φιροὺχτ ἰδιλμεκδὲ ὁλοὺπ, ἰοπου μαγαζανὴν ἐμιαασηνὴν ταβσιεσὶ κεζακὲτ, καβιλὶκ βὲ ἐχβενλικδὶρ. Ἰκτιζασὴ ὁλὰν μουραδζαὰτ ἰτλὶσὶν, μοτὸσχαδὲ ἰτζοὺν βὲ κανὶ ὁλσοὺν.

Ἰχτὰρ.— Ἰοὶ ὁλμαγαχλὰρ μαγαζὰ δερουνιδὲ ὀτουρμὰκ κατιὲν μὲν ἰδιλμὶὰδὶρ.

Ἰτὶλὰν.

Γὰλαταδὲ χὲρ ἀαλμὰτ βὲ ἐδαβατὴ βὲ ἐλ-μὰκινασὴ, βὲ χὲρ δοὺρλὸὺ μὸὺκεμμὲλ βὲ γενὶ χουρουφατὴ βὲ τεζγιναὶ ἰλὲ πὶρ πασμὰ χανὲ σατηλὴκδὴρ.

Χὲρ κὶμ σατοὺν ἀλμὰκ ἰστὲρσε, ματπααμηζδὰν μααλιουμὰτ ἀλὰπὶλουρ.

Φρενκὶ Δερὶ βὲ δζερραχιὲ χασταληκλαρηνὰ μαχσους Δὸκτωρ Καραγιανὸπουλοσσουν Γὰλαταδὲ πὸγιὸὺκ Ἀϊναλὴ λοκὰνταση καρὸουσηνδὰ βακὴ Φωτο γραφχανενὶν πὶρινδζὶ κατηνδὰ χαστεκιὰν χακκηνδὰ μουαγενεχανὲ μαχσουσοὺ.

Φρενκὶ, δερὶ βὲ δζεραχιγὶὲ δαὶρ χασταληκλαρὴν τεδαβὶσὶνὲ Εὐρὼπαδζὰ ἀχηρρεν πὸγιὸὺκ τερακκηλὲρ ὁλουνμεὺζ. Γενὶ ὀὺσοὺλ ὀὺζρὲ μεζκὶοὺρ ἰλλετλερὲ μουπὲτελὰ ὁλανλὰρ ἄζ βακὴτ ζαρφηνδὰ ὁιραπεζὶρ ὁλοὺπ, πὶρ τακὴμ κιὸὺσεδὲ πὸὺδζακὸὰ σὰπὴκ περπὲρ βὲ ἐδζζὰδζὴ ποζμαλαρὴ χεριφλὲρὲ μὲραδζὰὰτ ἰδοὺπδα, χὲμ πὶρ τζὸκ παραλὰρ σὰρρ βὲ χὲμὲε σακκὰτ ὁλμὰκ κιὰρὶ ἀκὴλ δεγὶλδὶρ.— Μεζκιοὺρ ἰλλετλερδὲν γιὰνὶ Φρενκιδὲν, ἐσκὶ βὲ γενὶ πὲλ σογουκλουγνδὰν, μεσανὲ δαρληκλαρηνδὰν, φιστουλλερδὲν, πὲλ κεδὸεκλιγινδὲν, βελ χσὴλὴ πὸγρὲκ, σιδὶκ βὲ τενασσουλὶν γιολλαρηνὰ ταρὶ ὁλὰν ἰλλετλὲρ ἰλὲ κιαφφὲτ δζερραχιγιε βὲ δερὶ χασταληκλαρηνὰ μὸὺπτελὰ ὁλανλὰρ πὶρ ἂν ἀκδὲμ 3—4 βὶζιτὰλαρ ἰλὲ χελὰς ὁλμὰκ ἰστεγιενλὲρ Εὐρὼπα χασταχανελερινδὲ ἰλλὲλὶ μεπὴχουσὲτ ταχσὴλ ἰδεν δοκτὸρη μουμαὶλεὶχὲ μὲραδζὰὰτ ἰτμελερινὶ χὰσσετεν ταβσὶὲ ἰδὲριζ.

Ἀδζιζλερὶ σαγιὲτ τερακκηηδαγιὲτ δζενὰπὴ μιλὸὺκιανεδὲ, χὰτλη σενελερδὲν περοὺ, δερὶ σααδετδὲ πὶκ τζοκλαρηνὰ λισὰνὴν νεζαχὲτ πὲδνὴ Οσμανιγὶ τεαρὶρ βὲ τεδρὶς ἰδερὲχ, οὐσοὺλὶ τεδρισιγιὲδζὲ μὶν γὰὶρη χαττὶν τεδζτουπὲτ ἀὶὸὲ βε μελεκὲτ κιαφιγὶὲ κὶὸρμοὺδ ὀλδουγοὺμ ὀζιχὲτλε, μεζκὶοὺρ ἰλισανὴν ταχσιλινὲ ἀρζου κὲζ ὁλὰν χαχηὸκιαρανὲ κολαϊλὴκλα χαβαὶὸὶ σαρφιγὶὲ βὲ ναχβὶγιεσὶνὶ (γραμματικὴ καὶ συντακτικὴ) βὲ ὀτδὲὲ ἰστιλλαχὰτὴ μαχσουσεσινὶ Ρουμ ὀζαγιε τερδζομὲ ἰδερὲχ, πὶρ τὰρζὴ νεβὶν βὲ οὐσοὺλ κιουζὶν ὀὺζερὲ ὀγρεδεπὶλεδζεγιμὶ βὰδ βὲ τεαχχοὺδ ἰτδὶγιμ κὶπὶ τεδλὲτὶ ἐπὲδ μουτὲδετὶ Οσμανινὶν λισὰνὴ ρεσμὶ ταχσὶλινὲ ταλὲπ βὲ ραγὴπ ὁλοὺπ, μουαλὶμ (διδάσκαλος) βὲ γισχοὺ ἀτρουὸζε δὲρς ἀλμὰκ ἰστεγιενλὲρ Ἀνατολὴ ματπὰασηνὰ μουραδζὰὰτ ἰτμελερὶ ἰτλὰν ὁλουνουρ.

Παὺλος Θ. Τουγλίδης. Σύλλ.Μ.

ΝΥΜΦΙΚΟΝ ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΝ ΑΝΘΟΔΜΟΝ

(BRIDAL BOUQUET BLOOM)

ΠΡΟΣ ΩΡΑΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ.

Μία δοκιμὴ θέλει ἐπαρκέσει ὅπως δείξῃ εἰς οἷαν δήποτε κυρίαν τὴν μεγίλην ὑπεροχὴν, ἣν κέκτηται πάντων τῶν ἄλλων ἡνωτῶν καὶ πολυαρίθμων κόνεων.

Στιγμιαία μόνον ἐφαρμογὴ ἐπαρκεῖ ὅπως χορηγήσῃ εἰς τὸ πρόσωπον, τὸν αὐχένα, τοὺς βραχίονας καὶ τὰς χεῖρας μίαν νόστιμον τρυφερότητα, καὶ μαρμάρινον καθαρότητα, δίδουσα ἐνταυτῷ τῷ δέρματι τὸ χρῶμα καὶ τὴν εὐωδίαν τοῦ κρίνου καὶ τοῦ ῥόδου. Ἀφανίζει τὰς ἐρεθιστικὰς ἰδιωτήτας τοῦ σάπωνος, ὡς καὶ φακίδας, ἡλιόκαυμα καὶ πᾶν ἄλλο εἶδος ἀνομαλίας ἢ κηλῖδος τοῦ δέρματος. Εἶν' ἐξάντικρυς ἀδύνατον ν' ἀνεύρῃ τις ἐπιτηδευτόν τι χαρακτηριστικὸν εἰς τὸ Κάλλος ὅστερ ἀπονέμει.

Γενικὴ ἀποθήκη—

114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ.

Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων τῶν κουρέων, μυροπωλῶν καὶ φαρμακοπωλῶν Ἀγγλίας.

Πουλουνδουγοὺ μαχαλλὲρ.

Πὲϊ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ν. Κανὸζογοὺν Ἰγγλὶζ ἐδζζαχανεσινδὲ.

Γὰλαταδὲ Γιουζὲκ καλδηρημὰδὰ μθτσιοὺ Ἐδμὸνδ Κορονὰρα ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 95—97.

Πὲϊ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἰσιδωρ ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 433.

Στὰνπουλὰδὰ ἐμὶν ὀτουνδζὲ Κιοὺζδζουκλὰν καρηνδασὰλὰρ ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 77.—Πὲϊ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ Ν. 168

Σεαμπὰλ Γενὶ ὀζαμὶ ὀζαδδεσὶ Ν. 51

Γὰλαταδὲ Μερδὶβανὶ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἀντοὺὰν Δερβὶς ἐδζζαχανεσινδὲ Ν. 17.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succès

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χάρρυ νεστλὲρὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.

Ἰζβὶτζερὶ ἰνεκλερινὶν ἀλιὰ σὸυδὸὺνδὲν μααμοὺλ ὁλοὺπ, μὶὸυτζὶδζὸὺκ τζοδζουκλὰρ ἰτζοὺὲ κεμμὲλ πὶρ ναφακὰ ὁλὰν Νέστλενιν μεζκὶὸὺρ σουδὶὸὺ οὐνοὺ, σὸυδὸὺδὲ ὁλὰν Βὰλιὲλερ ροὺπ ἰκμὰλ ἰτδὶρὶρ.

Μεζκὶοὺρ οὐν Ἐζζαδζὴδὰ βὲ ἐδζζὰ μαγαζεσινὲ πουὶνηαμαχδὲὶρ.

Ἰσπὸυ σὸυδὸὺν πὶρ τζὸκ χιλελερινδὲν σακηνὰὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ οὐζερινδὲ Σουδδὰν χὰνὲρ Νέστλενιν ἰμζασηνὰ δηκκὰτ ὁλὴμὰκ ἰκερὲκδὶρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Νὰζιδὲ μουδζεβχερὰτ ἐνδὰὲ δουρλοὺ σαὰτ βὲ τεζγενὰτ μαγαζελερὶ.

17 Γὰλατα Καρὰ κιὸὺ 17

ΣΟΡΟΓΙΕΛΕΡ.

Γὰλαταδὲ Καράκιοὺδὲ Κομισσιὸν χανὴ ἀλτηνδὰ N. 8.
Γὰλαταδὲ Καράκιοὺδὲ Δεγιρμὲν Χὰν ἀλτηνδὰ N. 87.
Στανποὺλδὰ Τζαρσοὺὶ κεπὶρ Ἀϊνεδζὶλερδὲ N. 11.

Δζὸὺμλε μερὶοὺλ χατὴρ μουστερὶλερὶμιζὶ ἰτλὰν-ου πεγὶὰν ἰδὲριζὶ πουνλαὶὸὶ μουναβεπὲ Εὐρὼπαγιὰ κιδερὲχ, γιαπὶλοὺρκεν φὰπριχαλερδὲ ἰ ὁὶν πὰσηνδὰ γιν τεζγινὰτ, βὲ κιὰφφεσὶδὲ 14ὁὶν 18 κηρατὰσεγὶν χὰς ἀλτουνδὰν βὲ ἐνδζαμμεδαλιελὲρ, βὲ χαρφὶτζὰλαρ, βὲ 18 κηρατὴκ ἀλτουνδὰν Παρὶς κορ δονλαρὴ βὲ σουφραλὰρ βὲ σὰλαλαρ ἰτζοὺν δουρλοὺ φιατδὰ μαδενδὲν ἀσκὴ σαατλαρὴ βὲ μουβαφφὰκ ὁλὰπὶλδὶκ.—Ἰσπὸο τεζγινατὴν κιὰφφεσὶδὲ κερὲκ ἀλτοὺν κερὲκ κιουμὺζ κεφαλὲτ ταχτηνδὰ ὁλαρὰκ, τουμδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατηλὴρ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518891022-16/fragment/page=4